

請申請團體同時提交文件的軟複本，標準表格可在中西區區議會網頁「區議會活動」選項內下載 (<http://www.districtcouncils.gov.hk>)

中西區區議會撥款申請表

活動名稱：「身體 KEEP 得好 開心活到老」健康日(身體檢查、贈醫助藥)

1. 基本資料

- (A) 機構名稱： (中文) 中區街坊福利會  
(英文) Central District Kai-Fong Welfare Association
- (B) 註冊地址(中文)： 香港中環歌賦街一號
- 註冊地址(英文)： 1 Gough Street, Central, Hong Kong  
(必須填寫)
- 通訊地址：  
(如與註冊地址不同)
- (C) 電話號碼： 2545 6393 傳真號碼： 2851 2986

(D) 本機構是：

- 根據《有限公司條例》註冊的機構(請附有關證明文件<sup>1</sup>)
- 為                    區的利益而成立，並擁有自主權的團體。

(E) 負責人員

機構的獲授權人 <sup>2</sup>	活動的指定負責人 <sup>3</sup>

<sup>1</sup> 只適用於本年度首次申請中西區區議會撥款的團體，或團體的資料有更改；首次申請的團體須同時提交申請中西區區議會撥款-機構資料登記表格(詳見附錄 I)。

<sup>2</sup> 獲授權人指代表機構申請區議會撥款並簽署申請表的人。

<sup>3</sup> 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

<sup>4</sup> 活動的指定負責人提供的聯絡電話號碼(公開用)將公布於中西區區議會的網址內供公眾人士參考。

\*請刪去不適用者

(F) 申請區議會撥款的記錄

- 這是本機構首次申請區議會撥款
- 本機構曾申請區議會撥款
- 但不獲批准。
- 並獲得批准。在過去五年內，新近的三次申請(如有的話)，資料如下：

活動名稱	活動日期	獲批款額 (元)	活動編號
1. 「身體 KEEP 得好 開心活到老」健康日 (身體檢查、贈醫助藥)	31/7/2010	\$7,540.0	190/2010-2011
2. 「懷舊金曲賀新禧」	3/1/2010	\$25,870.0	331/2009-2010
3. 「身體 KEEP 得好 開心活到老」健康日 (身體檢查、贈醫助藥)	15/8/2009	\$4,870.0	250/2009-2010

2. 合辦者 / 協辦者 / 機構的資料(適用於與其他機構 / 區議會合作舉辦的活動)

合辦 / 協辦機構名稱 / 聯絡人姓名 / 電話號碼 / 傳真號碼 / 電郵地址	簡述合作或支援的性質和形式
1. 合辦機構 (請附同意書；見附錄 II)	/
2. 協辦機構 (請附同意書；見附錄 II)	

3. 建議活動的資料

(A) 項目 / 活動名稱：「身體 KEEP 得好 開心活到老」健康日  
(身體檢查、贈醫助藥)

(B) 性質：社會服務

(C) 目的：透過簡單的身體檢查，增加長者對這方面的認識，減低恐懼感，並培養他們定期作身體檢查的習慣。

(D) 推行日期及時間 / 推行期：2011年8月13日(星期六)中午 13:00 至 4:30

(E) 策劃 / 籌備期：約 1 個半月

(F) 申請資助額：\$11,610 元



預算收入 (如適用)	數目 (i)	單價 (元) (ii)	總額 (元) (iii)=(i)x(ii)
參加者費用 <sup>5</sup>			
內部資源			
贊助和捐贈			
其他			
預算收入總額(A)			0

預算開支項目 <sup>6</sup>	數量	單位成本 (元)	費用總額 (元)	申請區議會 撥款額(元)	此欄由秘書處填寫	
					最高撥款額	批准款額
(請	參	閱	附	件	一)	
總額：			(B)	(C)		

申請區議會撥款的款額 (C)\$ 11,610 \_\_\_\_\_ = (B)\$ 11,610 \_\_\_\_\_ - (A)\$ 0 \_\_\_\_\_

(B) 現金流量預測(只適用於跨年活動)

<sup>5</sup> 由政府部門或民政事務總署人員代區議會或區議會 / 民政事務處轄下委員會 / 工作小組推行的活動，來自參加者費用的收入(如有的話)，不應在本項具列，而應另行於第 5 部分開列，該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

\*請刪去不適用者

<sup>6</sup> 撥款如用以購置資本物品，申請者須在第 5 部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊 / 物品記錄表副本。

	預計現金流量								總額 (元)
	第一年(元)		第二年(元)		第三年(元)		第四年(元)		
	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	
(a) 收入									
(b) 開支									
淨現金流量 需求 (b) - (a)									

(C) 預支款項需求<sup>7</sup>

年度	須預支款項的日期	所需款額(元)和用途
第一年	-	\$0
第二年		
第三年		
第四年		

## (D) 付款方法

<sup>7</sup> 非跨年活動只須提供第一年的預支數額，有關的款項將在活動獲批核後發放；如活動橫跨兩個財政年度或以上，隨後需要預支款項推行活動時，應重新申請。

5. 其他資料

如有其他與建議活動有關，並應在審批申請時加以考慮的資料，請在下方列明。

---



---



---



---

6. 其他資助途徑

請註明如申請遭拒絕或核准撥款額少於申請額，將如何獲取經費進行建議的活動。

(A) 其他收入來源

- 內部資源  
 贊助和捐贈  
 增加參加者費用  
 其他(請註明)

---

(B)  取消活動

(C)  其他(請註明)

---



---

7. 申請機構聲明及同意書

(A) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無訛。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。

(B) 本人謹此同意政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練 / 經驗交流研討會之用。此外，本人同意如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)向公眾公開。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。

- (C) 本人已閱讀並明白《運用中西區區議會撥款守則》以及資助條款及條件。  
本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。
- (D) 本人謹此聲明本團體不是政治組織。

\* 請刪去不適用者

---

#### 個人資料用途聲明

1. 在本表格內提供的個人資料，將用作推廣社區參與活動和鼓勵市民參與社區事務。
2. 貴機構在本表格內提供的個人資料可能會向其他政府部門披露，供用作上文第 1 段所述用途。
3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內關於其個人資料部分的副本。
4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正資料)，請與下述人員聯絡：

中西區民政事務處  
中西區區議會秘書處  
電話號碼：2852 3549

4. (A) 收支預算表

預算開支項目	數量	單位成本 (元)	費用總額 (元)	申請區議會 撥款額(元)	此欄由秘書處填寫	
					最高撥款額	批准款額
1. 場租	-	-	1,120.0	1,120.0		
2. 宣傳橫額5條	5	150.0	750.0	750.0	@/50	
3. 背景	1	500.0	500.0	500.0	@ 500	
4. 主禮嘉賓、協助及贊助單位紀念品	25	20.0	500.0	500.0	@150 (1000 >)	
5. 參加者紀念品	200	15.0	3,000.0	3,000.0	@ 20	
6. 身體檢查所需物資 (如:消耗品、消毒用品等)	-	-	1,500.0	1,500.0		
7. 骨質疏鬆檢查所需費用 (專業人員費用及搬運費用等)	-	-	1,500.0	1,500.0		
8. 義工津貼	20	60.0	1,200.0	1,200.0	每人每月60	
9. 相片打印	-	-	200.0	200.0		
10. 運費	-	-	300.0	300.0		
10. 郵費	350	1.4	490.0	490.0		
11. 雜項	-	-	550.0	550.0	580 (5%)	
總額：			11,610.0	11,610.0	(B)	(C)